

Session 3, **The Art of Haiku**

Slide 1

36 Immortals, Sakai Hoitsu, 1824

Slide 2

beginners mind	>	not knowing, open, playful
poetry of nouns	>	being, what is, senses
musicality	>	consonance, rhythm, off rhyme...
synesthesia	>	mixing of senses
unresolved metaphor	>	inviting reader in meaning making
visual arrangement	>	the ikebana of haiku

Slide 3

I go,
you stay;
two autumns.

Buson translation, Robert Hass

Slide 4

36 Immortals of Haikai, Buson, 1799

Slide 5

Loneliness;
After the fireworks,
A falling star.

Shiki translation, R.H. Blythe

Slide 6

On a withered branch
a crow has settled...
autumn nightfall.

Basho

trans. Harold Henderson

Slide 7

I go willingly
into the sound
of crickets

Patricia Donegan died 2022?

36 Immortals, Sakai Hoitsu, 1824, tracing of Saigyō (1118 -1190)

Slide 8

wild indigo
what is a hymn
but this

paul m.

Slide 9

- | | | |
|---------------------|---|-----------------------------------|
| poetry of nouns | > | beingness |
| musicality | > | alliteration, consonance... |
| synesthesia | > | mixing of senses |
| unresolved metaphor | > | inviting reader in meaning making |
| visual arrangement | > | the ikebana of haiku |

Slide 10

Bay, Jackie. *Haiku: Poetry Ancient and Modern*.

Gurga, Lee. *Haiku: A Poet's Guide*

Reichhold, Jane. *Writing and Enjoying Haiku*.

Kacien, Jim. [How to Haiku](#). The Haiku Foundation.

Heron's Nest online & print journal

Tsuri-doro online journal + articles

Slide 11

Setting moon on waves, Kubo Shunman, 1800's